



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SB/2003/1
18 September 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Девятнадцатая сессия
Милан, 1-9 декабря 2003 года
Пункт 8 предварительной повестки дня

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Девятнадцатая сессия
Милан, 1-9 декабря 2003 года
Пункт 7 а) предварительной повестки дня

**СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ

ПРОГРЕСС В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПУНКТА 8 СТАТЬИ 4

**Доклад рабочих совещаний по возможностям синергизма и совместных действий с
другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями и по
укреплению сотрудничества с другими конвенциями**

Записка секретариата

Резюме

Эти два рабочих совещания были организованы секретариатом во исполнение поручения, данного Конференцией Сторон на ее шестой сессии, и поручения, данного Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его семнадцатой сессии. Участники обсудили пути повышения эффективности деятельности в сотрудничестве с другими конвенциями и многосторонними соглашениями.

Международные организации изложили свой подход к поощрению синергизма между конвенциями. Представители Сторон кратко проинформировали участников о своем национальном опыте в деле сотрудничества между конвенциями. Участники подчеркнули важность избежания дублирования работы и поощрения эффективности с точки зрения затрат, согласованности и взаимодополняемости целей различных конвенций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	4
А. Мандаты	1 - 2	4
В. Возможное решение вспомогательных органов.....	3 - 4	4
II. ХОД РАБОТЫ.....	5 - 13	5
А. Рабочее совещание ВОО по возможностям синергизма и совместных действий с другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями	8 - 10	5
В. Рабочее совещание ВОКНТА по укреплению сотрудничества между конвенциями.....	11- 13	6
III. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ, СОСТОЯВШИХСЯ В ХОДЕ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ВОО ПО ВОЗМОЖНОСТЯМ СИНЕРГИЗМА И СОВМЕСТНЫХ ДЕЙСТВИЙ С ДРУГИМИ МНОГОСТОРОННИМИ ПРИРОДООХРАННЫМИ КОНВЕНЦИЯМИ И СОГЛАШЕНИЯМИ.....	14 - 37	7
А. Общие вопросы.....	14 - 22	7
В. Подходы различных конвенций.....	23 - 29	9
С. Деятельность международных организаций по поощрению синергизма	30 - 37	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ, СОСТОЯВШИХСЯ В ХОДЕ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ВОКНТА ПО УКРЕПЛЕНИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ КОНВЕНЦИЯМИ	38 - 68	14
А. Национальный опыт	39 - 44	14
В. Групповые обсуждения по межсекторальным вопросам в рамках Рио-де-Жанейрской конвенции ...	45 - 68	16
V. ВОПРОСЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИЗУЧЕНИЯ	69 - 80	22
А. Действия на национальном уровне	69 - 72	22
В. Координация между секретариатами конвенций	73 - 75	24
С. Мероприятия для координационных центров и вопросы для дальнейшего изучения	76 - 80	24

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандаты

1. Конференция Сторон (КС) в пункте 36 своего решения 5/СР.7 поручила секретариату организовать до девятой сессии Конференции Сторон рабочее совещание по возможностям синергизма и совместных действий с другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями и представить доклад о результатах этого рабочего совещания КС на ее девятой сессии.

2. На своей семнадцатой сессии Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) поручил секретариату в сотрудничестве с другими членами Совместной группы по связи (СГС) организовать рабочее совещание в качестве первого шага в процессе расширения сотрудничества между конвенциями. Он принял решение о том, что целями этого рабочего совещания должны являться подготовка руководства для национальных координационных центров каждой конвенции и оказание содействия расширению сотрудничества и связей между ними, а также выявление возможностей для усиления сотрудничества и обеспечения синергизма между конвенциями в рамках существующих механизмов, особенно с целью обмена информацией, в таких областях, как передача технологии, просвещение, распространение информации, исследования и систематическое наблюдение, укрепление потенциала, предоставление докладов, а также воздействие и адаптация.

B. Возможное решение вспомогательных органов

3. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО), возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящей записке, и дать, в случае необходимости, руководящие указания.

4. ВОКНТА, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящей записке, и определить, какие дополнительные меры он хотел бы предпринять, и/или изучить целесообразность принятия решения КС. ВОКНТА, возможно, также пожелает рассмотреть доклад Специальной технической группы экспертов (СТГЭ) по биологическому разнообразию и изменению климата, о котором говорится в пункте 24 ниже, и любую дополнительную информацию, представленную другими конвенциями, и принять решение о любых соответствующих последующих шагах.

II. ХОД РАБОТЫ

5. Рабочие совещания были организованы секретариатом в Эспо (Финляндия) 2-4 июля 2003 года. Рабочее совещание ВОО проходило 2 июля и в первой половине дня 3 июля, а рабочее совещание ВОКНТА - во второй половине дня 3 июля и весь день 4 июля¹. Они были организованы при содействии министерства окружающей среды Финляндии и при финансовой поддержке правительств Италии, Норвегии, Финляндии и Швейцарии.

6. В этих рабочих совещаниях приняли участие 63 представителя Сторон и организаций. 28 представителей были назначены Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, в том числе два представителя - Сторонами, относящимися к числу стран с переходной экономикой, и 19 - Сторонами, не включенными в приложение I. В состав участников также входили представители Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН), которые были назначены секретариатами КБР и КБООН. Кроме того, участие в рабочих совещаниях приняли 12 представителей международных организаций и три представителя неправительственных организаций.

7. Рабочие совещания были официально открыты г-жой Сиркка Хаутоярви, генеральным секретарем министерства окружающей среды Финляндии, которая приветствовала участников рабочих совещаний и подчеркнула важность поощрения синергизма между Рио-де-жанейрскими конвенциями - РКИКООН, КБР и КБООН. Г-жа Даниэла Стойчева, Председатель ВОО, и г-н Хальдор Торгейрссон, Председатель ВОКНТА, описали цели каждого рабочего совещания и обратили внимание на планируемые результаты.

A. Рабочее совещание ВОО по возможностям синергизма и совместных действий с другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями

8. На этом рабочем совещании председательствовала г-жа Стойчева. Первый сегмент был посвящен сообщениям о деятельности по обеспечению синергизма в контексте природоохранной конвенции. С сообщениями выступили представители КБР, КБООН и Конвенции по водно-болотным угодьям (Рамсар, Иран, 1971 год; далее именуемой Рамсарской конвенцией).

¹ Повестки дня этих рабочих совещаний размещены на вебсайте РКИКООН (<http://www.unfccc.int>) в разделе "Сессии/рабочие совещания".

9. Второй сегмент рабочего совещания был посвящен сообщениям международных организаций, в которых излагались их подходы к обеспечению синергизма и развитию сотрудничества. В число этих организаций входили Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Глобальный экологический фонд (ГЭФ), Университет Организации Объединенных Наций (УООН), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Международный союз охраны природы (МСОП) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

10. Во второй день рабочего совещания были сформированы четыре рабочие группы для обсуждения подходов, проблем и возможностей с точки зрения развития сотрудничества между многосторонними природоохранными соглашениями и конвенциями. Затем докладчики каждой рабочей группы приняли участие в групповом обсуждении этих тем.

В. Рабочее совещание ВОКНТА по укреплению сотрудничества между конвенциями

11. На этом рабочем совещании председательствовал г-н Торгейрссон, который открыл обсуждение кратким изложением процесса, осуществляемого в ВОКНТА в связи с сотрудничеством между Рио-де-Жанейрскими конвенциями. Г-н Торгейрссон отметил, что слово "синергизм" используется и толкуется различными людьми по-разному. В контексте настоящего рабочего совещания "синергизм" означает сотрудничество, ведущее к повышению эффективности деятельности.

12. В ходе первого сегмента рабочего совещания было представлено шесть сообщений о национальном опыте. В этих сообщениях кратко описывались основные достижения некоторых стран, связанные с политикой и/или деятельностью по укреплению сотрудничества между конвенциями.

13. После представления этих сообщений участники рабочего совещания разбились на четыре группы по межсекторальным областям Рио-де-Жанейрских конвенций:

- передача технологии, просвещение, распространение информации и укрепление потенциала,
- предоставление докладов,
- воздействие и адаптация и
- исследования и систематическое наблюдение.

Работа каждой группы открывалась представлением основного доклада, после чего проводилось обсуждение данной межсекторальной области с участием пяти-шести представителей из различных стран, принимавших участие в работе каждой группы. Рабочее совещание завершилось общим обсуждением дальнейших мер, необходимых для укрепления сотрудничества между

Рио-де-Жанейрскими конвенциями, в том числе возможных мероприятий для осуществления национальными координационными центрами.

III. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ, СОСТОЯВШИХСЯ В ХОДЕ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ВОО ПО ВОЗМОЖНОСТЯМ СИНЕРГИЗМА И СОВМЕСТНЫХ ДЕЙСТВИЙ С ДРУГИМИ МНОГОСТОРОННИМИ ПРИРОДООХРАННЫМИ КОНВЕНЦИЯМИ И СОГЛАШЕНИЯМИ

A. Общие вопросы

14. Участники признали, что синергизм как в рамках многосторонних природоохранных конвенций и соглашений, так и между ними является естественным шагом в эволюции стадии осуществления. Необходимость эффективного сотрудничества обусловлена беспокойством в отношении возможного дублирования работы и неэффективного распределения ресурсов, а также в отношении возможных конфликтов, вытекающих из мандатов и деятельности каждого соглашения. Было высказано общее мнение о том, что поощрение синергизма приобретает наиважнейшее значение на национальном и местном уровнях, на которых происходит процесс осуществления. В то же время участники обсудили меры, которые могут быть приняты на международном уровне в целях поощрения дальнейшего сотрудничества на национальном и местном уровнях.

15. Некоторые участники отметили, что одним из эффективных путей поощрения сотрудничества на национальном уровне является принятие на вооружение предметного и поэтапного подхода. К числу принципов, которыми следует руководствоваться при проведении работы по обеспечению синергизма, можно отнести эффективность затрат, избежание дублирования усилий, повышение ценности результатов, согласованность и взаимодополняемость целей.

16. Участники подчеркнули важность "экосистемного подхода"² в качестве инструмента обеспечения синергизма. В контексте КБР экосистемный подход доказал свою

² Экосистемный подход представляет собой стратегию рационального управления земельными, водными и живыми ресурсами, которая обеспечивает их сохранение и устойчивое использование на справедливой основе. Основу экосистемного подхода составляет применение соответствующей научной методологии, охватывающей все уровни биологической организации, включая основные структуры, процессы, функции и взаимосвязи между организмами и окружающей их средой. Этот подход признает, что люди, со всем их культурным разнообразием, являются неотъемлемой частью экосистем. Экосистемный подход служит основополагающими рамками для деятельности в рамках КБР, чья КС на своей пятой сессии одобрила описание экосистемного подхода в

эффективность в налаживании совместных усилий с Рамсарской конвенцией, КБОООН, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и другими учреждениями с учетом их схожей заинтересованности в здоровом состоянии глобальной экосистемы. Участники отметили, что защита биологических ресурсов является областью, в которой могут осуществляться совместные усилия. С другой стороны, действия, предпринимаемые в контексте каждой конвенции, должны учитывать потребности местного населения и их источники средств существования.

17. Представители РКИКООН, КБР и КБОООН отметили, что, по мере того как каждая конвенция приближается к стадии осуществления своей деятельности, Стороны все более настойчиво указывают на необходимость развития дальнейшего сотрудничества между ними. Участники также отметили тот факт, что правительства поощряют использование неодинаковых подходов в рамках разных конвенций, однако подчеркнули, что принятие на вооружение согласованного подхода к достижению различных природоохранных целей может содействовать повышению эффективности осуществления каждой конвенции и, таким образом, снижению затрат. Некоторые участники отметили наличие обеспокоенности на национальном уровне по поводу того, что действия по поощрению синергизма в осуществлении мандатов Рио-де-Жанейрских конвенций могут привести к сокращению общего объема помощи, выделяемой на индивидуальные национальные проекты.

18. Многие выступавшие признали, что на настоящий момент уже проделана значительная работа по обеспечению синергизма в таких областях, как укрепление потенциала, предоставление докладов, финансирование, информирование общественности и просвещение. Исходя из этого, ряд участников настоятельно призвали поощрять такое сотрудничество не "во имя синергизма", а с целью принятия конкретных практических шагов по более эффективному распределению ресурсов, а также по сведению к минимуму параллелизма и дублирования.

19. Некоторые участники отметили, что движущими силами природоохранной деятельности во многих случаях являются обязательства и выделение ресурсов согласно международным соглашениям, а не решение высокоприоритетных проблем, существующих в стране. Эти обязательства могут приводить к искажению целей устойчивого развития, а также создавать трудности с объединением всех направлений деятельности в единую национальную стратегию. Более высокими шансами на успех обладают усилия по осуществлению многосторонних конвенций и соглашений на основе

синергизма, которые опираются на восходящий принцип и могут быть интегрированы в национальные приоритеты развития.

20. Участники отметили различия в использовании терминологии между многосторонними конвенциями и соглашениями, которые обусловлены неодинаковыми целями и толкованием научной информации. По мнению участников, такие различия являются одним из основных препятствий на пути к эффективному сотрудничеству. Кроме того, было отмечено, что не все страны являются сторонами всех конвенций, что должно учитываться при осуществлении усилий по обеспечению синергизма между конвенциями.

21. Что касается координации, то участники отметили, что некоторые развитые страны обладают более эффективными механизмами и большим потенциалом по сравнению с развивающимися странами. Однако было подчеркнуто, что те развивающиеся страны, которые обладают эффективными механизмами межведомственного сотрудничества и в которых цели устойчивого развития интегрированы в процесс планирования развития, как правило, достигают наибольшего успеха в обеспечении синергизма.

22. Участники также подчеркнули важность создания официальных каналов связи между национальными координационными центрами каждой конвенции и соглашения. В этом случае правительствам, которые имеют различные координационные центры для каждой конвенции и соглашения в рамках одного и того же ведомства, возможно, будет легче обеспечивать координацию. Однако они могут столкнуться с дополнительными трудностями при получении поддержки со стороны других ведомств, особенно когда для осуществления совместных усилий на национальном уровне может потребоваться высокий уровень политической воли.

В. Подходы различных конвенций

23. Необходимость улучшения координации Рио-де-Жанейрскими конвенциями была признана и отмечена в целом ряде статей каждой конвенции. Конкретные упоминания о сотрудничестве можно найти в статьях 7.2(1) и 8.2 е) РКИКООН, статьях 5 и 24 d) КБР и статьях 8.1 и 23 d) КБОООН. Рио-де-Жанейрские конвенции и другие конвенции, такие, как Рамсарская конвенция, предпринимают шаги по налаживанию синергизма по вопросам, представляющим общий интерес.

24. Представитель КБР представил обзор совместных усилий, включая усилия, касающиеся последствий изменения климата и опустынивания для биоразнообразия. К числу других мероприятий относятся совместные программы работы с Рамсарской

конвенцией и КБООН и определенное сотрудничество с ФАО. Что касается изменения климата, то Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) КБР было поручено подготовить научное консультационное заключение по возможностям интеграции связанных с биоразнообразием соображений в работу по осуществлению РКИКООН и ее Киотского протокола. Для оказания помощи ВОНТТК в этом вопросе на шестой сессии Конференции Сторон КБР была учреждена Специальная техническая группа экспертов (СТГЭ) по биологическому разнообразию и изменению климата.

25. Участники отметили важность таких инициатив, как учреждение СТГЭ, которая в настоящее время занимается подготовкой доклада о взаимосвязях между биоразнообразием и изменением климата. В этом докладе анализируются наблюдаемые и прогнозируемые последствия изменения климата для биоразнообразия, а также взаимосвязи между биоразнообразием и мерами по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему; изучаются подходы к оказанию поддержки процессам планирования, принятия решений и публичных обсуждений, а также рассматриваются отдельные тематические исследования. В нем делается вывод о наличии многочисленных возможностей для осуществления взаимовыгодной деятельности, которая будет содействовать сохранению биологического разнообразия при одновременном смягчении изменения климата и адаптации к нему, а также о том, что эти возможности редко используются из-за отсутствия координации на национальном и международном уровнях.

26. Некоторые усилия по сотрудничеству секретариата КБООН были направлены на укрепление институциональных связей в поддержку выдвигаемых странами инициатив и на укрепление потенциала путем проведения национальных рабочих совещаний в отдельных развивающихся странах с целью стимулирования дискуссии о механизмах сотрудничества между различными заинтересованными кругами в деле осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций. Рекомендации, сделанные Сторонами в ходе этих рабочих совещаний, касаются необходимости обеспечения более тесной интеграции программ действий, более тесной увязки национальных программ действий (НПД) в рамках РКИКООН, а также национальных программ действий по адаптации (НПДА) в рамках КБООН, а также налаживания более тесных связей между национальными координационными центрами, что может быть обеспечено, например, благодаря соответствующим системам стимулов на уровне стран. Как и в области сохранения биоразнообразия, важную роль в усилиях по борьбе с опустыниванием играют традиционные знания. То есть, системный подход КБР также является актуальным и для тематики опустынивания.

27. В рамках Рамсарской конвенции налажены многочисленные связи и сотрудничество с другими конвенциями, включая совместные планы работы с КБОООН и совместную разработку и взаимное утверждение руководств и руководящих принципов по техническим вопросам. В настоящее время изучаются области, в которых такие связи могут быть распространены и на РКИКООН. До сегодняшнего дня сотрудничество с РКИКООН было сосредоточено на водно-болотных угодьях в контексте адаптации и смягчения последствий. Рамсарская конвенция проанализировала национальные доклады на предмет внутренней согласованности между конвенциями. Результаты свидетельствуют об отсутствии сотрудничества между национальными координационными центрами, о занятии правительствами непоследовательных позиций по одним и тем же вопросам в рамках различных переговорных органов, а также об отсутствии в некоторых странах официальных координационных механизмов для осуществления на основе синергизма деятельности в соответствии с различными природоохранными конвенциями.

28. В рамках РКИКООН был предпринят ряд шагов по налаживанию сотрудничества, в том числе в рамках рабочих совещаний, в которых активно участвуют представители других конвенций, а также работы по тематике наименее развитых стран, в особенности в контексте подготовки НПДА, которая требует учета НПД КБОООН³. Секретариат РКИКООН также сотрудничает с ФАО в процессе согласования терминов и определений в области лесного хозяйства и участвует в Совместном партнерстве в отношении лесов (СПЛ), которое является группой, оказывающей поддержку деятельности Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ), в частности благодаря созданию целевой группы по оптимизации отчетности по лесам.

29. И наконец, участники подчеркнули важную роль Совместной группы по связи (СГС), отметив потенциал этой группы в налаживании сотрудничества и обеспечении синергизма между Рио-де-Жанейрскими конвенциями. СГС рассматривается в качестве группы, которая может опираться на деятельность каждой из конвенций в целях максимального повышения эффективности и согласованности и избежания дублирования в работе. Некоторые участники предложили поручить СГС готовить соответствующие документы, организовывать рабочие совещания и выполнять другие практические задачи.

³ См. решение 28/СР.7 РКИКООН.

С. Деятельность международных организаций
по поощрению синергизма

30. Семи международным организациям было предложено представить информацию о своей деятельности по поощрению синергизма между многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями. Представители этих организаций отметили, что совместные усилия могут содействовать обеспечению устойчивого развития.

31. **ЮНЕП** оказывает содействие в осуществлении экспериментальных проектов в четырех странах по согласованию национальной отчетности в соответствии с пятью глобальными конвенциями, связанными с биоразнообразием (КБР, Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Конвенцией об охране мигрирующих видов (КМВ), Рамсарской конвенцией и Конвенцией о всемирном наследии (КВН)). Она также разработала проект учебного руководства и провела серию региональных учебных рабочих совещаний в целях улучшения соблюдения и осуществления многосторонних природоохранных соглашений (МПС). ЮНЕП также сотрудничает с секретариатами МПС, которые содержат положения об обучении сотрудников таможен; она скоро приступит к осуществлению в африканских странах проекта по выполнению рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, касающихся улучшения координации и повышения эффективности деятельности между МПС.

32. **ПРООН** работает над интеграцией мер по адаптации к изменению климата в национальные приоритеты планирования и занимается созданием потенциала в области адаптации путем осуществления учебно-практических проектов и обеспечением синергизма между конвенциями с учетом потребностей национальных правительств. ПРООН планирует провести страновые тематические исследования и региональные рабочие совещания по синергизму между природоохранными конвенциями и обменяться полученными выводами с другими национальными правительствами. По мнению ПРООН, к числу барьеров и проблем, препятствующих сотрудничеству, относятся тенденция уделять повышенное внимание секторальному развитию, а не более широкому контексту планирования; различия в институциональном потенциале на местном и национальном уровнях; и проблема определения ведущего учреждения из числа ведомств национального уровня.

33. **ГЭФ** стремится в рамках своего общего стратегического подхода не допускать передачи негативных экологических последствий между его основными направлениями деятельности. В своей Оперативной программе 12, принятой в апреле 2000 года, ГЭФ

дополнительно закрепил этот принцип. Он предоставляет финансирование 45 странам для проведения самооценки национального потенциала (СОНП), которая сосредоточена на потребностях в межсекторальном укреплении потенциала. Программа СОНП требует, чтобы при подготовке проектов НДСП проводились консультации с национальными координационными пунктами всех Рио-де-Жанейрских конвенций, и поощряет широкое участие заинтересованных кругов. Многоцелевые проекты по-прежнему являются высокоприоритетным направлением, и ГЭФ планирует выделить в рамках своего бизнес-плана на 2004-2006 годы существенные ресурсы на такие межсекторальные проекты.

34. **УООН** описал свою "Инициативу интерсвязей" в качестве одного из наиболее важных мероприятий по оценке синергизма между конвенциями. "Инициатива интерсвязей" предусматривает проведение аналитических исследований по различным вопросам и темам, в том числе по изучению роли связей в соблюдении и осуществлении, финансировании и развитии потенциала. На настоящий момент в Азиатском и Тихоокеанском регионе было проведено 15 национальных и региональных тематических исследований, и три субрегиональных исследования были проведены в отношении Тихоокеанского региона, Юго-Восточной Азии и Южной Азии. На основе этих исследований был сделан вывод о существовании требующих учета внутренних социальных препятствий обеспечению синергизма, в том числе препятствий, связанных с политическим устройством стран, культурными традициями, исторической ролью национальных учреждений.

35. **ЮНИТАР** представил информацию о работе по изучению потребностей в базовом наборе данных для осуществления Рио-де-жанейрских конвенций. С этой целью ЮНИТАР занимается созданием необходимых условий для формирования согласованной и эффективной институциональной и технической основы, содействующей разработке баз данных для обмена и распространения полезной информации в целях осуществления МПС. Данный проект под названием "Системы экологической информации в Интернете" (СЭИИ), направлен на обеспечение комплексного управления данными и информацией и осуществляется совместно с рядом национальных и субрегиональных партнеров.

36. **МСОП** занимается изучением потенциальных областей для налаживания синергизма между Форумом Организации Объединенных Наций по лесам и Рио-де-жанейрскими конвенциями, в особенности в области восстановления лесных ландшафтов, в которой все потенциальные партнеры имеют свои интересы или обязательства. К числу других мероприятий МСОП можно отнести рабочее совещание, недавно проведенное в Дехрадуне (Индия) с участием координационных центров конвенций по биоразнообразию и изменению климата из десяти стран Азии для обсуждения вопроса об интеграции их целей в процесс разработки национальных планов развития. Кроме того, на

национальном уровне МСОП содействует интеграции связанных с биоразнообразием задач в НПДА, осуществляемые в рамках РКИКООН, и интеграции задач в области изменения климата в национальные стратегии и планы действий по сохранению биологического разнообразия (НСПДБР).

37. **ВОЗ** расширяет охват своей работы с целью включения в него последствий утраты биоразнообразия и изменения климата для здоровья человека. Возможные последствия изменения климата для здоровья человека включают в себя связанные с температурным режимом заболевания и случаи смерти и последствия для здоровья экстремальных погодных явлений. В конце 2003 года ВОЗ и ее партнеры опубликуют книгу, посвященную проблемам изменения климата и состояния здоровья человека, в которой анализируются риски и ответные меры, а также описывается набор методов для оценки уязвимости и вариантов адаптации. Кроме того, ВОЗ, ЮНЕП и Гарвардский университет сотрудничают в деле подготовки публикации, посвященной проблемам биоразнообразия и здоровья, которая скоро выйдет в свет. ВОЗ также занимается проблематикой опустынивания и его последствий для режима питания, перемещения населения и запасов воды и продовольствия с точки зрения влияния на здоровье населения.

IV. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ, СОСТОЯВШИХСЯ В ХОДЕ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ВОКНТА ПО УКРЕПЛЕНИЮ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ КОНВЕНЦИЯМИ

38. В ходе рабочего совещания ВОКНТА, которое было проведено после рабочего совещания ВОО, участники обменялись информацией о национальном опыте и подходах к укреплению сотрудничества между конвенциями. Они обсудили межсекторальные вопросы, описанные в пункте 13 выше, а также последующие меры и деятельность национальных координационных центров.

A. Национальный опыт

39. Представитель Германии описал подход, который использует Германское агентство технического сотрудничества (ГТЦ) для осуществления МПС, в частности для разработки и осуществления проектов в области институционального строительства и укрепления потенциала, а также в области профессиональной подготовки и создания сетей. Он подчеркнул комплексный характер некоторых проектов ГТЦ, осуществляемых в настоящее время в Китае, Мавритании и Тунисе. Он обратил внимание на возможности сотрудничества между конвенциями, связанные с разработкой и осуществлением НПД согласно КБОООН, НСПДБР согласно КБР и НПДА согласно РКИКООН. Меры по укреплению сотрудничества могут включать в себя налаживание сотрудничества между

гражданским обществом и правительством, разработку общих инструментов и средств, а также выявление общих партнеров.

40. Представитель Уругвая представила участникам краткую информацию об усилиях, предпринимаемых в ее стране по укреплению сотрудничества между конвенциями, которые были обозначены в НДСП Уругвая. В Уругвае для облегчения координации и сотрудничества между конвенциями создан координационный механизм, в состав которого входят представители всех правительственных ведомств, частного сектора, академических учреждений и неправительственных организаций и задачей которого является налаживание сотрудничества в разработке природоохранной политики. Она подчеркнула непрерывное взаимодействие между координационными центрами каждой конвенции по мероприятиям, связанным с осуществлением. К темам и областям, открывающим возможности для укрепления сотрудничества, могут быть отнесены охраняемые районы, методы предотвращения эрозии почв и рациональное управление водными ресурсами.

41. Представитель Кубы подчеркнула, что особые природные условия ее страны требуют комплексного подхода к управлению природной средой, в рамках которого важная роль отводится защите природных ресурсов, а также доступу к биологическому разнообразию и его рациональному использованию. С институциональной точки зрения сотрудничество между конвенциями на Кубе осуществляется в рамках Комитета по окружающей среде, работа которого связана с разработкой политики, обеспечивающей интеграцию вопросов комплексного управления окружающей средой, борьбы с загрязнением и экологического образования. Опыт, накопленный в рамках осуществления программы гидрографирования водосборных бассейнов на Кубе, позволил выявить ряд областей, в которых могут быть предприняты меры по укреплению сотрудничества, в том числе в области деградации почв, обезлесения, ограничения объема отходов и загрязнения, биоразнообразия и охраняемых районов, стихийных бедствий и исследований в области климата, здравоохранения и образования.

42. Представитель Финляндии рассказала о накопленном в ее стране опыте в области сотрудничества между конвенциями на международном, национальном, субнациональном и местном уровнях. Институциональные рамки сотрудничества должны быть направлены на эффективное использование ресурсов и опираться в качестве отправного пункта на уже существующие институциональные механизмы. Финляндия создала межведомственный комитет, который занимается планированием сотрудничества. Этот комитет отвечает за интеграцию общих задач, выявление политических и общих вопросов в области сотрудничества, принятие соответствующих мер, а также за выполнение некоторых дополнительных задач, связанных с мониторингом и показателями. Исходным пунктом

для налаживания истинного сотрудничества должно являться формирование потребностей в нем путем разъяснения директивным органам выгод от совместной деятельности. После формирования потребностей необходимо определить общие вопросы с целью разработки комплексного подхода.

43. Представитель Объединенной Республики Танзании кратко рассказал об опыте его страны в области сотрудничества между конвенциями на национальном уровне. Официальные механизмы включают в себя аппарат вице-Президента, который выполняет обязанности национального координационного центра по основным конвенциям. Кроме того, неофициальная координация, направленная на обеспечение обмена информацией, осуществляется в рамках национальных консультативных рабочих совещаний благодаря активному участию в национальных совещаниях по конвенциям и путем приглашения заинтересованных кругов принимать участие в региональных совещаниях. Налаживанию более тесного сотрудничества между конвенциями могло бы содействовать укрепление потенциала координационных центров. Также можно было бы предпринять дополнительные усилия в области передачи технологии путем проведения национальных рабочих совещаний и создания национальных баз данных и сетей.

44. Представитель Венгрии упомянул об использовании стратегического планирования в подходе Венгрии к укреплению сотрудничества между конвенциями. В Венгрии этот процесс координируется Департаментом международных отношений министерства окружающей среды и водных ресурсов. Эта деятельность направлена на укрепление сотрудничества и изучение экологических, политических, институциональных, финансовых аспектов и вопросов участия общественности. Стратегическое планирование используется в Венгрии для разработки природоохранных программ в рамках РКИКООН, национальной стратегии по борьбе с засухой в рамках КБОООН, национальной стратегии по сохранению биоразнообразия в рамках КБР и национальной программы облесения. Налаживание сотрудничества между конвенциями требует согласованности политики, координации деятельности между различными учреждениями и укрепления научной основы, используемой для принятия решений.

В. Групповые обсуждения по межсекторальным вопросам в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций

1. Передача технологии, укрепление потенциала, образование и распространение информации

45. Групповое обсуждение началось с доклада г-на Джерри Веласкеса (УООН), который подчеркнул, что основные возможности для сотрудничества существуют в области

осуществления конвенций. Деятельность на местном уровне может включать в себя сотрудничество в разработке инициатив, пропаганде методов управления информацией и осуществление программ информирования общественности. На международном уровне развитию сотрудничества может содействовать обмен информацией о технологиях и подходах, а также создание сетей и баз данных. Такая деятельность может проводиться путем организации рабочих совещаний, налаживания партнерства, организации вебсайтов, проведения совместных программ пропаганды и присуждения премий. Хотя технологии, используемые в контексте той или иной конвенции и страны, могут различаться, методологии и институциональные механизмы для передачи технологий могут быть схожими. По этой причине подходы к разработке национальных планов в области сотрудничества могли бы опираться на обмен опытом на международном уровне.

46. В состав группы входили представители Ганы, Норвегии и Филиппин, которые подчеркнули важность укрепления потенциала и передачи технологии для деятельности по осуществлению Рио-де-Жанейрских конвенций.

47. Участники предложили укрепить процедуры обеспечения взаимодействия между координационными центрами, а также между координационными центрами и директивными органами как в области разработки согласованных позиций на переговорах, так и в области осуществления их обязательств. Предложения касались разработки и пропаганды механизмов, содействующих налаживанию сотрудничества и связей между национальными координационными центрами и секретариатами конвенций, в том числе путем организации рабочих совещаний на национальном уровне.

48. Некоторые участники подчеркнули, что работа в области передачи технологии, укрепления потенциала, а также просвещения и распространения информации должна быть направлена на проведение стимулирующих мероприятий на местном уровне. В ходе обсуждения была подчеркнута роль НДСП, которые рассматриваются в качестве одного из главных механизмов сотрудничества в области укрепления потенциала. Охват этих оценок может быть распространен на проблемы, связанные с координированным осуществлением Рио-де-Жанейрских конвенций.

49. Другие участники отметили, что передача технологий и укрепление потенциала являются ключевыми факторами осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций и что развитие сотрудничества в этих областях имеет важное значение для достижения целей каждой конвенции. Они подчеркнули роль международного сообщества в мобилизации ресурсов для укрепления потенциала на национальном и местном уровнях, обратили внимание на роль многосторонних исследовательских и политических организаций в деле распределения этих ресурсов.

50. Участники подчеркнули полезность разработки общих рамок для проведения оценки технологических потребностей, а также важность создания стимулирующих условий и укрепления потенциала в качестве инструментов осуществления. Некоторые участники подчеркнули роль правительств в реализации таких рамок и предложили разрабатывать эти рамки с учетом принципов устойчивого развития. Другие участники отметили необходимость привлечения частного сектора с учетом его роли в разработке и передаче технологии.

51. Участники отметили, что рамки для передачи технологии, разработанные в рамках РКИКООН, могли бы послужить основой для разработки общего подхода для всех Рио-де-Жанейрских конвенций, и предложили разработать наборы инструментов для передачи технологии и руководящие принципы в области выявления технологий и потенциальных пользователей. Некоторые участники заявили, что рамки для передачи технологии должны разрабатываться на основе широкого анализа во избежание негативных социальных и экологических последствий передачи технологии в странах-получателях.

52. Участники признали, что повышение уровня осведомленности и усилия в области просвещения, направленные на выявление путей укрепления сотрудничества и его позитивного воздействия на развитие, являются важными элементами, присущими всем Рио-де-Жанейрским конвенциям, которые можно было бы реализовывать на национальном уровне. Было предложено выявлять, распространять и пропагандировать наилучшую практику в этой области в рамках всех конвенций. Эти меры могли бы включать в себя обмен информацией о последствиях для экосистем, инструментах смягчения последствий и экспериментальных проектах.

2. Исследования и систематическое наблюдение

53. Г-н Вилльям Вестермейер (секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК)) представил информацию о проделанной в последнее время работе в области исследований и систематического наблюдения и отметил, что многие данные, необходимые для понимания причин изменения и изменчивости климата, могут также быть полезны для понимания основополагающих процессов в области биоразнообразия, опустынивания и деградации земель. Он подчеркнул, что полномасштабное внедрение глобальных систем наблюдения за климатом требует приверженности всех стран принципам свободного и неограниченного обмена данными. Рекомендации, содержащиеся во втором докладе ГСНК об адекватности, представленном на рассмотрение ВОНКТА, могут также быть полезны для совместной деятельности в

области исследований и систематического наблюдения. В частности, они предусматривают разработку и подготовку комплексных глобальных информационных продуктов и создание международного механизма разработки стандартов для наземных систем наблюдения. Во втором докладе об адекватности также подчеркивается важность обмена данными и укрепления потенциала, а также необходимость совершенствования систем наблюдения Земли.

54. В состав группы вошли представители Китая, Финляндии, Швеции и Того, которые обменялись взглядами и идеями в отношении сотрудничества в области мониторинга, а также схожих интересов и возможных действий по унификации методов и систем мониторинга.

55. Участники отметили частичное совпадение потребностей и усилий в области мониторинга и исследований в контексте Рио-де-Жанейрских конвенций. Некоторые участники указали, что схожие потребности в данных в рамках каждой из конвенций открывают возможности для совместных исследований и мониторинга. В качестве примера некоторые участники указали на возможность использования данных о лесном хозяйстве в целях таких процессов, как ФООНЛ и Рио-де-Жанейрские конвенции, отметив, что лесное хозяйство могло бы стать одной из областей сотрудничества между Рио-де-Жанейрскими конвенциями.

56. Было отмечено, что существующие системы наблюдения и усилия в области исследований пока что недостаточны для удовлетворения потребностей всех Рио-де-Жанейрских конвенций, особенно в развивающихся странах, в которых одним из ограничительных факторов является отсутствие технического потенциала и ресурсов. Некоторые участники сослались в качестве примера на многочисленные независимые исследовательские инициативы и инициативы в области мониторинга, осуществляемые в развивающихся странах, и рекомендовали усилить координацию на национальном уровне. Они также отметили, что уровень стандартизации систем наблюдения является более высоким на национальном уровне, и поэтому усилия должны быть направлены на стандартизацию на международном уровне.

57. С целью более эффективного использования технических, финансовых и людских ресурсов некоторые участники предложили провести регионализацию мониторинга: хотя потребности в оборудовании и квалифицированном персонале являются огромными, имеющиеся технологии и людские ресурсы могли бы использоваться для обслуживания большего числа регионов и целей. Они заявили, что разработка общих технических критериев для мониторинга, возможно, является трудной задачей, однако отметили необходимость изучения целесообразности принятия таких мер. Другие участники

указали, что разработка базового набора данных, представляющих общий интерес, который будет использоваться в качестве источника информации для Рио-де-Жанейрских конвенций, может являться одним из практических путей укрепления сотрудничества.

58. Некоторые участники высказались в пользу создания форумов для обмена информацией, в рамках которых технические специалисты и сотрудники директивных органов могли бы контактировать и обмениваться мнениями о потребностях в исследованиях и систематическом наблюдении в целях более эффективной поддержки процесса принятия решений. В качестве примера такого форума было упомянуто о саммите по проблемам наблюдения Земли, который состоялся в Вашингтоне 31 июля 2003 года.

3. Предоставление информации

59. Г-н Виджай Самнотра (ЮНЕП) открыл обсуждение, кратко проинформировав участников об усилиях, предпринимаемых ЮНЕП по согласованию методов управления и предоставления информации для целей договоров, связанных с биоразнообразием. К числу факторов, препятствующих согласованию данных и правил отчетности на национальном уровне, относятся раздробленность обязанностей, ограниченное понимание связи между отчетностью и эффективным осуществлением каждой конвенции, отсутствие достаточной связи между исполнителями и наличие ограниченных финансовых средств и ресурсов. На международном уровне согласованию препятствуют ограниченное финансирование и отсутствие возможности принимать участие в технических совещаниях. К дополнительным препятствиям можно отнести различия в форматах и сроках представления отчетности и в видах использования информации. Некоторые из этих препятствий могут быть преодолены благодаря межучрежденческому сотрудничеству, обмену информацией, стандартизации классификации и разработке сводных руководств по отчетности.

60. В работе группы приняли участие представители Антигуа и Барбуды, Бельгии, Колумбии, Венгрии и Швейцарии. Они обменялись мнениями относительно сотрудничества между Рио-де-Жанейрскими конвенциями в области предоставления информации. В своих выступлениях участники уделили главное внимание нагрузке по предоставлению отчетности на национальные учреждения, а также возможностям укрепления сотрудничества и выгодам от налаживания взаимодействия между координационными центрами в этой области.

61. Участники отметили различие между деятельностью, проводимой на национальном и местном уровне, деятельностью, осуществляемой и на международном уровне. На национальном уровне должны предприниматься усилия по координации сбора и анализа данных, разработке четких и конкретных задач, связанных с осуществлением, и по повышению осведомленности. В целях снижения нагрузки на различные учреждения участники предложили принять меры по обеспечению более эффективной координации потоков информации между местным и субнациональным уровнем и по расширению сотрудничества и взаимодействия между координационными центрами и органами, отвечающими за подготовку докладов. Предложения в отношении координации на международном уровне предусматривали оптимизацию содержания докладов, выявление общих глобальных областей отчетности и синхронизацию представления информации.

62. Участники подчеркнули важность подготовки докладов, значимых как для национального, так и местного уровня, и указали на необходимость обеспечения возможности для использования информации, содержащейся в таких докладах, в стратегических целях на субнациональном и местном уровнях. Так, например, такая информация могла бы способствовать разработке региональной или местной политики или использоваться университетами и школами, в которых анализ такой информации мог бы быть включен в программу обучения.

63. Одной из важных задач также является оптимизация и согласование отчетности. Участники обсудили требования к отчетности в рамках различных конвенций, отметив, что в рамках РКИКООН важную роль играют данные, в то время как в рамках КБОООН и КБР большее внимание уделяется информации о качественных аспектах. Меры по согласованию и оптимизации могли бы включать в себя выявление возможных схожих элементов информации и данных и использование общих терминов и определений. Некоторые участники предложили создать группу экспертов для решения этих задач. Другие участники предложили опираться на существующие инициативы, причем в качестве примера была приведена целевая группа по оптимизации отчетности, связанной с лесным хозяйством, в рамках ФООНЛ.

4. Воздействие и адаптация

64. Г-н Авани Ваиш (ГЭФ) открыл групповое обсуждение по вопросам адаптации с описания подхода, используемого ГЭФ. Несмотря на отсутствие проектов по вопросам адаптации как таковых, большинство проектов, в настоящее время финансируемых ГЭФ, несут в себе побочные выгоды, связанные с адаптацией, например проекты, осуществляемые в области экосистем засушливых и полузасушливых районов, прибрежных и морских районов и горных районов, и проекты, связанные с

агробιοразнообразием, устойчивым использованием земель и комплексным управлением земельными и водными ресурсами.

65. В работе этой группы приняли участие представители Боливии, Канады, Намибии, Новой Зеландии и Норвегии, которые обсудили возможности укрепления сотрудничества в области оценки воздействий и разработки и осуществления стратегий адаптации.

66. Участники отметили, что адаптация является межсекторальным вопросом, поскольку изменение климата может оказывать воздействие на биоразнообразие, опустынивание и деградацию земель. Некоторые участники заявили, что адаптация может осуществляться только в рамках более широкой концепции устойчивого развития. Что касается укрепления сотрудничества между Рио-де-Жанейрскими конвенциями, то было указано на возможность разработки и осуществления адаптационных проектов и мер, исходя из более широкой перспективы, например с учетом экосистемного подхода.

67. В качестве важных элементов способности к адаптации были упомянуты местный потенциал и местные знания. Некоторые участники отметили особую роль местного научного потенциала, а также указали на возможность изучения целесообразности усилий по обеспечению учета этих знаний в процессе разработки и осуществления адаптационных стратегий.

68. Некоторые участники указали на то, что возможности развития сотрудничества и обеспечения синергизма могут быть реализованы за счет регионализации оценки последствий. В этом контексте было рекомендовано создание межсекторальных исследовательских программ. Дополнительные рекомендации предусматривали учет экосистемного подхода, широкое привлечение местных заинтересованных кругов к проведению оценки последствий и к разработке проектов и мероприятий по адаптации, улучшение координации политики и учет местных знаний в региональных и национальных планах действий.

V. ВОПРОСЫ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИЗУЧЕНИЯ

A. Действия на национальном уровне

69. Участники отметили, что инициатива по налаживанию сотрудничества должна исходить от субъектов национального и местного уровней, на которых ведется осуществление конвенций. По этой причине решения должны приниматься максимально ближе к тому уровню, на котором они будут осуществляться. Было подчеркнуто, что

ответственность за обеспечение согласованности между конвенциями несут сами Стороны.

70. Потенциальные возможности для сотрудничества, могут существовать как на уровне политики (например, национальные директивные органы), так и на уровне осуществления (например, низовой уровень, неправительственные организации и другие заинтересованные круги). Для привлечения различных координационных центров к работе по выявлению возможностей для обеспечения синергизма, возможно, следует наладить **межведомственные процессы**. Эти процессы могут предусматривать участие различных заинтересованных кругов, в том числе научных и академических. Важной предпосылкой для осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций и обеспечения синергизма между ними являются также развитые правовые и институциональные рамки.

71. Еще одной важной областью для "оптимизации" осуществления МПС является **разработка национальных стратегий устойчивого развития**. Исходя из этого, процессы налаживания синергизма должны быть интегрированы в регулярные процессы планирования и принятия решений, в том числе секторального планирования. Эти мероприятия должны разрабатываться с учетом национальных обстоятельств и должны демонстрировать, каким образом обеспечение синергизма может содействовать устойчивому развитию. Участники признали, что использование экосистемного подхода для осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций на национальном уровне доказало свою эффективность и может в качестве такового использоваться в качестве образца для будущей деятельности.

72. На уровне осуществления проекты должны разрабатываться с учетом многочисленных целей и мандатов каждой конвенции, одновременно обеспечивая удовлетворение их особых потребностей. Некоторые участники предложили, чтобы **предложения по проектам получали одобрение всех координационных центров**, как это делается в контексте некоторых проектов, финансируемых по линии ГЭФ. Кроме того, и сам ГЭФ и некоторые другие многосторонние и двусторонние учреждения-доноры отдают значительное предпочтение проектам, преследующим разнообразные межсекторальные цели и выгоды. Однако некоторые участники отметили, что разработчики проектов не во всех случаях могут согласиться с таким подходом, поскольку он способен создать дополнительные ограничения для успешного осуществления деятельности.

В. Координация между секретариатами конвенций

73. Участники отметили, что создание СГС является важным шагом в процессе налаживания совместной деятельности и укрепления сотрудничества между конвенциями. С учетом уровня понимания и информирования относительно политического процесса каждой конвенции необходимо поощрять постоянное сотрудничество и связь между секретариатами. В рамках своего текущего мандата **СГС могла бы предпринять дополнительные шаги** по выявлению новых направлений деятельности и мер, в том числе, например, касающихся подготовки технических документов и организации рабочих совещаний.

74. Также были высказаны предложения относительно возможностей распространения синергизма и сотрудничества на **торговые соглашения**. Участники отметили, что органы природоохранных и торговых соглашений должны сотрудничать между собой на равноправной основе в соответствии с принципом "взаимной поддержки", принятым на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

75. Уделение в последнее время в рамках РКИКООН повышенного внимания вопросу об адаптации к изменению климата привело к усилению необходимости обеспечения синергизма с другими конвенциями, поскольку многие вопросы, касающиеся адаптации, тесно связаны с **вопросами деградации земель и биоразнообразия**.

С. Мероприятия для координационных центров и вопросы для дальнейшего изучения

76. Что касается **руководящих указаний для координационных центров**, то основное внимание в ходе обсуждения было уделено не руководящим указаниям, а практическим мероприятиям. Участники отметили, что РКИКООН может давать руководящие указания только своим национальным координационным центрам, однако они признали полезность обмена мнениями и обсуждений, состоявшихся в ходе рабочего совещания, и рекомендовали координационным центрам других Рио-де-Жанейрских конвенций изучить доклад данного рабочего совещания и обсуждавшиеся на нем вопросы.

77. Координационным центрам может быть рекомендовано **активно обмениваться информацией** и поддерживать между собой регулярную связь для обсуждения вопросов, значимых для всех Рио-де-Жанейрских конвенций, в том числе вопросов представления информации, укрепления потенциала и передачи технологии. Некоторые участники предложили приглашать на такие мероприятия другие координационные центры, в частности координационные центры ГЭФ.

78. Ряд участников предложили разработать перечень возможных областей сотрудничества между координационными центрами. Некоторые участники предложили разработать **ориентировочный перечень для координационных центров** по этим вопросам. Ответственность за разработку такого перечня могла бы быть возложена на сами координационные центры, на секретариат или на СГС. Участники рекомендовали проявлять гибкость и предложили, чтобы такой перечень носил рекомендательный, а не обязательный характер.

79. Участники предложили разработать **тематический подход** к сотрудничеству, который предусматривал бы мероприятия и возможности для оптимального достижения синергизма. Такой тематический подход мог бы быть направлен на выявление мероприятий в межсекторальных областях работы, определенных в рамках каждой группы.

80. Другие рекомендации в отношении дополнительных мер касались проведения региональных и международных рабочих совещаний (в том числе под эгидой СГС), налаживания партнерства в целях сотрудничества в межсекторальных областях работы и разработки экспериментальных совместных мероприятий и проектов.
